



Saunier Duval

Mindig az Ön oldalán

Kezelési utasítás

Thelia Condens

25 -A (H-HU)

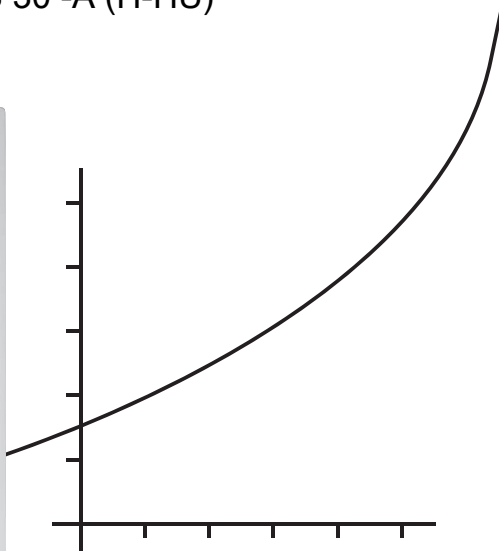
30 -A (H-HU)

35 -A (H-HU)

AS 12 -A (H-HU)

AS 25 -A (H-HU)

AS 30 -A (H-HU)



HU

Tartalom

Tartalom

1	Biztonság	3	6	Ápolás és karbantartás	14
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3	6.1	Karbantartás	14
1.2	Rendeltetésszerű használat	3	6.2	A termék ápolása	14
1.3	Általános biztonsági utasítások	4	6.3	A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcser ellenőrzése.....	14
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	7	7	Üzemen kívül helyezés	14
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat	7	7.1	A termék átmeneti üzemen kívül helyezése	14
2.2	A dokumentumok megőrzése	7	7.2	A termék végleges üzemen kívül helyezése	14
2.3	Az útmutató érvényessége	7	8	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	14
3	A termék leírása	7	9	Garancia és vevőszolgálat	15
3.1	CE-jelölés	7	9.1	Garancia	15
3.2	Sorozatszám	7	9.2	Vevőszolgálat	15
3.3	Adatok az adattáblán	7	Melléklet	16	
3.4	A termék felépítése	8	A	Üzemeltetői szint – áttekintés	16
3.5	A kezelőelemek áttekintése	8	B	Zavarelhárítás	16
3.6	A kijelző leírása	9			
3.7	A gombok funkcióinak leírása	9			
3.8	Kezelési szintek	10			
4	Üzemeltetés	10			
4.1	A termék üzembe helyezése	10			
4.2	Alapkijelzés	10			
4.3	A fűtés készüléknyomásának ellenőrzése	10			
4.4	A fűtési rendszer feltöltése	11			
4.5	Üzem mód kiválasztása	11			
4.6	A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása	11			
4.7	Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása	12			
4.8	A termék beállítása	13			
4.9	A termék készenléti üzembe kapcsolása	13			
4.10	Fagyvédelem	13			
5	Zavarelhárítás	13			
5.1	Zavarok felismerése és elhárítása	13			
5.2	Hibakódok kijelzése	14			

1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy

más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék zárt központi fűtési rendszerek és a melegvízkészítés hőtermelőjeként szolgál.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

Nyolc éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelettel használhatják a terméket, vagy abban az esetben, ha kioktatták őket a termék biztonságos használatára és a termék használatából fakadó veszélyekre. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék

1 Biztonság

minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 A telepítést csak szakember végezze

A termék telepítését, ellenőrzését, karbantartását és javítását, valamint a gáz beállításait csak szakemberek végezhetik el.

1.3.2 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a "Biztonság" című fejezetet és a figyelmeztető információkat.

1.3.3 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.

- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázelzáró csapot.
- ▶ Ha lehetséges, csatlakoztasson gázelzáró csapot a termékre.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a házlakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészülékről.

1.3.4 Ledugult vagy tömörtelen égéstermék-elvezetés miatti életveszély.

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.



- ▶ Lépjen kapcsolatba egy szak-szervizzel.

1.3.5 A kilépő égéstermékek miatti életveszély

Ha a terméket üres kondenzátumszifonnal üzemeltetik, az égéstermékek kijuthatnak a helyiség levegőjébe.

- ▶ Biztosítsa, hogy a kondenzátumszifon a termék üzemeltetésekor mindig fel legyen töltve.

1.3.6 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használjon, és ne tároljon a termék felállítási helyén robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzint, papírt, festéket).

1.3.7 Hiányzó biztonsági berendezések miatti életveszély

A hiányzó biztonsági berendezések (pl. biztonsági szelep, tágulási tartály) életveszélyes forrásokhoz és egyéb sérülésekhez vezethetnek, pl. robbanások miatt.

- ▶ Kérje ki egy szakember tanácsát a biztonsági berendezések működésével és elhelyezésével kapcsolatban.

1.3.8 Életveszély a terméken, vagy a termék környezetében végzett módosítások miatt

- ▶ Semmiképpen ne távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
 - a készüléken
 - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
 - a teljes égéstermék-elvezető rendszeren
 - a teljes kondenzvíz-elvezető rendszeren
 - a biztonsági szelepen
 - a lefolyóvezetéseken
 - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát



1 Biztonság

1.3.9 Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávezetése miatt

Feltételek: A helyiség levegő-jétől függő üzemeltetés

- ▶ Biztosítsa a megfelelő mennyiségű égési levegő hozzávezetését.

1.3.10 Sérülésveszély és anyagi kár kockázata szakszerűtlen vagy el nem végzett karbantartás és javítás miatt

- ▶ Soha ne kísérelje meg saját maga elvégezni a termék karbantartását vagy javítását.
- ▶ Az üzemzavarokat és károkat mindig haladéktalanul javíttassa ki egy szakemberrel.
- ▶ Tartsa be az előírt karbantartási időket.

1.3.11 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószer, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlóak a termék, ill. a levegő-égéstermék elvezető vezeték korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy a friss-levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.

1.3.12 Szekrénybe történő telepítés

A termék szekrényben történő elhelyezése esetén a burkolatnak teljesítenie kell a kivitelezési előírásokat.

- ▶ Önkényesen ne burkolja le a terméket.
- ▶ Amennyiben a terméket szekrényyszerű burkolattal kívánja ellátni, forduljon szakműhelyhez.

1.3.13 Anyagi kár veszélye fagy miatt

- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, ürítse le szakemberrel a fűtési rendszert.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi modellekre érvényes:

Termék – cikkszám

THELIA CONDENS 25 -A (H-HU)	0010016090
THELIA CONDENS 30 -A (H-HU)	0010016091
THELIA CONDENS 35 -A (H-HU)	0010016092
THELIA CONDENS AS 12 -A (H-HU)	0010016093
THELIA CONDENS AS 25 -A (H-HU)	0010016094
THELIA CONDENS AS 30 -A (H-HU)	0010016095

3 A termék leírása

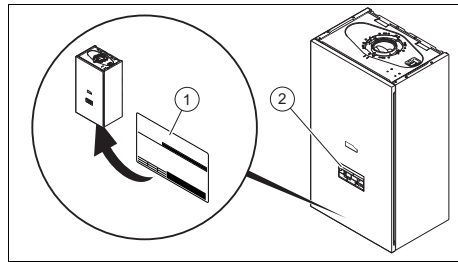
3.1 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

3.2 Sorozatszám




A sorozatszám az adattáblán (1) és a rövid kezelési útmutatóban (2) (→ Oldal: 7) található.






3.3 Adatok az adattáblán

Az adattábla gyárilag a termék alsó részén van elhelyezve.

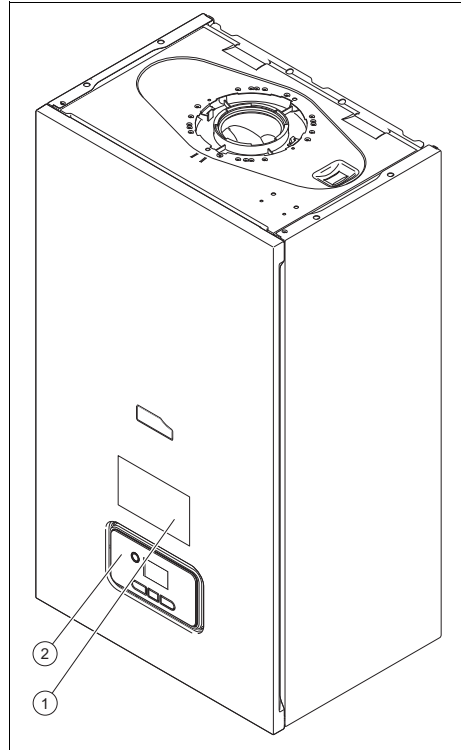
Az adattábla tanúsítja az országot, amelyben a terméket be kell szerelni.

Adatok az adattáblán	Jelentés
	Vonalkód sorozatszámmal
Gyári szám	A minőség-ellenőrzést szolgálja; 3–4. számjegy = gyártási év A minőség-ellenőrzést szolgálja; 5–6. számjegy = gyártási hét Azonosításra szolgál; 7–16. számjegy = a termék cikkszám A minőség-ellenőrzést szolgálja; 17–20. számjegy = gyártási telephely
Thelia Condens	Termék jelölése
2H, G20 – 20 mbar (2 kPa)	Gyári gázcsoport és csatlakozási gáznyomás
Kat.	Engedélyezett gázkategória
Kondenzációs technika	A fűtőkazán hatásfoka a 92/42/EGK irányelv szerint
Típus: Xx3(x)	Engedélyezett égéstermék-elvezetési módok

3 A termék leírása

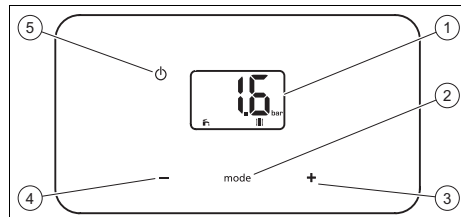
Adatok az adattáblán	Jelentés
PMS	Maximális víznyomás fűtési üzemmódban
PMW	Maximális víznyomás melegvíz üzemmódban
V/Hz	Elektromos csatlakoztatás
W	max. elektromos teljesítményfelvétel
IP	Védettség
	Fűtési üzem
	Melegvízkészítés
P_n	Névleges hőteljesítmény-tartomány fűtési üzemmódban
P_{nc}	Névleges hőteljesítmény-tartomány fűtési üzemmódban (kondenzációs technika)
P	Névleges hőteljesítmény-tartomány melegvíz üzemmódban
Q_n	Névleges hőterhelés-tartomány fűtési üzemmódban
Q_{nw}	Névleges hőterhelés-tartomány melegvíz üzemmódban
$T_{max.}$	Max. előremenő hőmérséklet
NOX	A termék NOx-osztálya
Kód (DSN)	Speciális termékkód
	→ „CE-jelölés” fejezet
	Olvassa el az útmutatót!
	→ „Újrafeldolgozás és ártalmatlanítás” fejezet


3.4 A termék felépítése



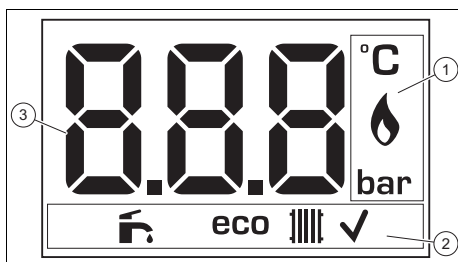
- 1 Mágneses, rövid kezelési útmutató típusmegnevezéssel és sorozatszámmal
- 2 Kezelőelemek

3.5 A kezelőelemek áttekintése



- 1 Képernyő
- 2 mode gomb
- 3 + gomb
- 4 - gomb
- 5  gomb

3.6 A kijelző leírása



- 1 Információk az üzemeltetéshez
- 2 Aktív üzemmód, az üzemmód kiválasztása és nyugtázása
- 3 A fűtés aktuális előremenő hőmérséklet, a fűtési rendszer töltőnyomása, valamint az üzemmód és a hibakód kijelzése

Érvényesség: kombinált készülék, termék tisztán fűtési üzemhez, Rendelkezésre álló melegindítási funkció melegvízhez

Szimbólum	Jelentés
	Az égő megfelelően üzemel – Égő BE
	A fűtési rendszer víznyomása – folyamatosan látható: rendszernyomás a megengedett tartományban. – Villogó kijelző: a nyomás a megengedett tartományon kívül van, vagy aktiválták a légtelenítő funkciót.
	Melegvíz üzem – folyamatosan látható: melegvíz üzem aktiválva – villog: égő BE vételezési üzemben (kombinált készülék) – villog: égő BE a melegvíztároló utánfűtési üzemében (tisztán fűtőkészülék)

Szimbólum	Jelentés
ECO	Takarékos melegvíz üzem – Melegvíz-hőmérséklet < 50 °C – Normál üzemi hőmérséklet – Melegindítás melegvízhez deaktiválva (kombinált készülék)
	Fűtési üzem – folyamatosan látható: fűtési üzem aktiválva – villog: az égő fűtési üzemben működik
	A kijelző villog: – A termék bekapcsolása – Zavar
	Beállítás nyugtázás
F.XX / Err	Hiba a termékben – Az alapkijelzés helyett jelenik meg.
OFF	– Akkor jelenik meg, ha a termék készenléti üzembe kapcsol.

3.7 A gombok funkcióinak leírása

Gomb	Jelentés
	– Üzemmód kiválasztása – Üzemmód nyugtázása – Beállítási érték nyugtázása – Kijelzőkontraszt növelése
vagy	– A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása – Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása – A választott beállítási érték növelése, ill. csökkentése – Kijelzőkontraszt növelése
	– Termék aktiválása: BE/KI (készenlét) – Termék visszaállítása

A beállítható értékek villognak a kijelzőn.

4 Üzemeltetés

Egy érték minden módosítását jóvá kell hagyni. A rendszer csak ezután tárolja el a beállítást.

Ha 5 másodpercig nem működteti egyik gombot sem, a kijelző visszavált az alapkijelzésre.

Ha egy percig nem működteti egyik gombot sem, a kijelzőkontraszt csökken.

3.8 Kezelési szintek

A terméknek két kezelési szintje van:

- Az üzemeltetői szint megjeleníti a legfontosabb információkat, és olyan beállításokat tesz lehetővé, amelyek használatához nincs szükség speciális ismeretekre.
- A szakember szinthez (hozzáférés technikus számára) speciális ismeretek szükségesek. Ezért ez hozzáférési kóddal védett.

Üzemeltetői szint – áttekintés (→ Oldal: 16)

4 Üzemeltetés

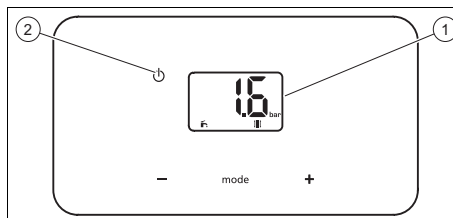
4.1 A termék üzembe helyezése

4.1.1 Az elzárószervezetek kinyitása

Feltételek: A készüléket felszerelő szakember megmutatta Önnek az elzárószervezeteket és ezek kezelését.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gázlezáró csap ütközésig ki van nyitva.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az elzárócsapok nyitva vannak a fűtési rendszer előremenő és visszatérő ágában.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a hidegvizelzáró csap ki van nyitva.

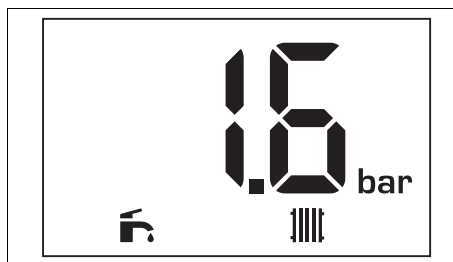
4.1.2 A termék üzembe helyezése



▶ Nyomja meg a (2) gombot.

- ◁ Ha a készülék be van kapcsolva, a kijelzőn (1) megjelenik az alapkijelzés.

4.2 Alapkijelzés



A kijelző alapkijelzésében a fűtési rendszer töltőnyomása és az üzemmód jelenik meg.

Az alapkijelzésre való visszatéréshez:

- 5 másodpercnél hosszabb ideig nem nyomjon meg egyetlen gombot sem.



Amennyiben hibaüzenet áll fenn, az alapkijelzés átvált a hibakódra.

4.3 A fűtés készüléknyomásának ellenőrzése

1. Havonta egyszer bizonyosodjon meg arról, hogy a központi fűtési rendszer nyomása, amely a kezelőfelületen jelenik meg, 0,1 MPa és 0,15 MPa van (1,0 bar és 1,5 bar) között van.
 - ◁ Ha a töltőnyomás rendben van, nincs szükség beavatkozásra.
 - ▽ Ha a töltőnyomás túl alacsony, töltsön utána vizet a fűtési rendszerbe.



Tudnivaló

Ha a kijelzőn a fűtés előremenő hőmérséklete látható, akkor tartsa nyomva egyidejűleg a  és  gombokat 5 másodpercnél hosszabb ideig, vagy átmenetileg deaktiválja a fűtési üzemet a nyomás megjelenítéséhez.

2. Töltse fel a fűtési rendszert.
(→ Oldal: 11)

4.4 A fűtési rendszer feltöltése



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye nagy kalciumtartalmú, erősen korrozív vagy vegyi anyagokkal szennyezett fűtővíz miatt!

Az előírásokat nem teljesítő vezetékes víz károsíthatja a tömítéseket és membránokat, eltömítheti a termék alkatrészeiben és a fűtési rendszerben a víz áramlási útját, ezért zajokat okozhat.

- ▶ A fűtési rendszer feltöltéséhez mindig megfelelő fűtővizet használjon.
- ▶ Kétségek esetén kérje ki ezzel kapcsolatban a fűtészrelő szakember tanácsát.



Tudnivaló

Az első feltöltés a szakember hatásköre, adott esetben az utántöltés, valamint a vízminőség is.

Az üzemeltető kizárólag abban illetékes, hogy a vizet utánatöltse a fűtési rendszerben.

1. Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termostátszelepek) a fűtési rendszerben.
2. Nyissa ki lassan a töltőcsapot, ahogyan azt a szakember mutatta Önnek.
3. Addig töltsön vizet a rendszerbe, amíg a fűtési rendszer nyomása el nem éri a szükséges értéket.
4. Ellenőrizze a töltőnyomást a kijelzőn.
5. A feltöltés után zárja el a töltőcsapot.




4.5 Üzem mód kiválasztása



Tudnivaló

Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a terméket, az utoljára kiválasztott üzemmódot veszi fel a termék.

- ▶ Nyomja meg a  gombot annyiszor, hogy a kijelző a kívánt üzemmódot mutassa.

Szimbólum	Üzem mód
	Fűtés + meleg-víz
	Csak fűtés
	Csak meleg-víz
–	Nincs követelmény

4.6 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása

Érvényesség: kombinált készülék

Feltételek: A hőmérsékletet a fűtőkazán vezérli



- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a fűtőkészüléken (→ Oldal: 13).

Feltételek: A hőmérsékletet a szabályozó vezérli

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a szabályozón.



Tudnivaló

Ha megnyomja a  vagy  gombot, a kijelzőn n_a jelenik meg.

4 Üzemeltetés




Érvényesség: termék tisztán fűtési üzemhez, Melegviztároló

Feltételek: A hőmérsékletet a melegviztároló termosztátja szabályozza.

- ▶ Állítsa be a használati meleg-víz hőmérsékletét a melegvíz-tárolón.



Tudnivaló


Ha megnyomja a  vagy  gombot, a kijelzőn  jelenik meg.

Feltételek: A hőmérsékletet a melegviztároló hőmérséklet-érzékelője szabályozza.

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a fűtőkészüléken vagy a szabályozón (→ Oldal: 13).

4.6.1 Melegindítási funkció be- és kikapcsolása

Érvényesség: kombinált készülék, Rendelkezésre álló melegindítási funkció melegvízhez

- ▶ Tartsa lenyomva 3 másodpercnél hosszabb ideig a  gombot.
 - ◁ Ha a kijelzőn **ECO** jelenik meg, a melegindítási funkció deaktivált.
 - ◁ Ha a kijelzőn nem jelenik meg **ECO**, a melegindítási funkció aktivált.



Tudnivaló

A szakember úgy állítja be a terméket, hogy a melegindítási funkció rendelkezésre áll.

4.7 Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása

Érvényesség: kombinált készülék
VAGY termék tisztán fűtési üzemhez

Feltételek: A fűtőkészülék által szabályozott hőmérséklet, fűtési üzem aktiválva van

- ▶ Állítsa be a fűtés előremenő hőmérsékletét a fűtőkészüléken (→ Oldal: 13).



Tudnivaló

A szakember lehet, hogy korlátozta az Ön által beállítható maximális hőmérsékletet.




Érvényesség: szabályozó

Feltételek: A szabályozó által szabályozott hőmérséklet, fűtési üzem aktiválva van

- ▶ Állítsa be a fűtés maximális előremenő hőmérsékletét a fűtőkészüléken (→ Oldal: 13).
- ▶ Állítsa be a helyiség-hőmérsékletet a szabályozón.
 - ◁ A fűtés tényleges előremenő hőmérsékletét ilyenkor a szabályozó automatikusan modulálva állítja be.

Érvényesség: Külső hőmérséklet-érzékelő

Feltételek: Külső hőmérséklet-érzékelő a fűtőkészülékhez csatlakoztatva, fűtési üzem aktiválva

- ▶ Ha megnyomja a ,  vagy  gombok egyikét.
 - ◁ A kijelzőn a fűtőkészülék által kiszámított fűtés előremenő hőmérséklet jelenik meg.
 - ◁ A fűtés tényleges előremenő hőmérsékletét a fűtőkészülék automatikusan modulálva állítja be.

4.8 A termék beállítása



Tudnivaló

A rendelkezésre álló beállítások sorrendje a választott üzemmódtól függ.

Amennyiben a **melegvíz + fűtés** üzemmódot választotta, először nyugtázni kell a melegvíz-hőmérsékletet, hogy a fűtés előremenő hőmérséklete beállítható legyen.

1. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a vagy gombot.
2. A nyugtázáshoz nyomja meg a gombot.

4.9 A termék készenléti üzembe kapcsolása

- ▶ Nyomja meg 3 másodpercnél rövidebb ideig a gombot.
 - ◁ A kijelzőn **OFF** jelenik meg, és kialszik.
 - ◁ A termék készenléti üzeme aktiválva van.
 - ◁ A termék fagyvédelmi funkciója aktíválva van.
 - ◁ A fő áramellátás nincs megszakítva. A termék továbbra is feszültség alatt áll.

4.10 Fagyvédelem

4.10.1 A termék fagyvédelmi funkciója

A fagyvédelmi funkció a fűtőkészülék és a szivattyú bekapcsolását eredményezi, mielőtt eléri a védőhőmérsékletet a fűtőkörben.

– Védőhőmérséklet: 12 °C

A szivattyú leáll, ha a víz hőmérséklet eléri a minimális értéket a fűtőkörben.

– Minimális víz hőmérséklet: 15 °C

Ha a fűtőkör eléri az égő gyújtási hőmérsékletét, az égő bekapcsol, és az égő kial-

vási hőmérsékletének eléréséig üzemben marad.

- Égő gyújtási hőmérséklete: 7 °C
- Égő kialvási hőmérséklete: 35 °C

A melegvízkört (hideg- és melegvíz) nem védi a fűtőkazán.

A rendszer fagyvédelemét csak a fűtőkazán képes garantálni.

Szükség van egy szabályozóra, hogy ellenőrizze a hőmérsékletet a rendszerben.

4.10.2 A rendszer fagyvédelme



Tudnivaló

Ellenőrizze, hogy a termék áram- és gázellátása működik-e.

Feltételek: Több napos távollét, Szabályozó nélkül

- ▶ Kapcsolja a terméket készenléti üzembe. (→ Oldal: 13)

Feltételek: Több napos távollét, Szabályozóval

- ▶ Programozza be távollétét a szabályozón, hogy aktiválja a fagyvédelmi be rendezéseket.

Feltételek: Hosszabb távollét

- ▶ Forduljon képzett szakemberhez, hogy a rendszert leürítse, ill. a fűtőkört a fűtési rendszerhez alkalmas speciális fagyvédő adalék hozzáadásával védje.

5 Zavarelhárítás

5.1 Zavarok felismerése és elhárítása

- ▶ Ha a termék üzemeltetése során esetleg problémák adódnak, akkor néhány pontot a táblázat segítségével önállóan is ellenőrizhet.
Zavarelhárítás (→ Oldal: 16)
- ▶ Ha a termék nem üzemel kifogástalanul, jölehet ellenőrizte a táblázat pontjait, a hibaelhárítás céljából forduljon szakemberhez.

6 Ápolás és karbantartás

5.2 Hibakódok kijelzése

A hibakódoknak minden más kijelzéssel szemben elsőbbsége van. Ha egyidejűleg több hiba lép fel, akkor váltakozva mindig 2 másodpercre jelennek meg.

- ▶ Ha a terméke (F.xx) hibakódot jelez, forduljon szakemberhez.

6 Ápolás és karbantartás

6.1 Karbantartás

A termék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás.

6.2 A termék ápolása



Vigyázat!

Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereseket..

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átítatott, nedves kendővel törölje le.

6.3 A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése

A kondenzvíz-elvezető vezetéknek és a lefolyótölcsérnek mindig átteresztőnek kell lenni.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér hibáit, különös tekintettel az eltömődésekre.

A kondenzvíz-elvezető vezetékben és a lefolyótölcsérben nem lehetnek látható és érezhető akadályok.

- ▶ Ha hibákat állapít meg, úgy azokat szakemberrel szüntesse meg.

7 Üzemen kívül helyezés

7.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

- ▶ Csak akkor helyezze ideiglenesen üzemen kívül a terméket, ha nem áll fenn fagyveszély.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket a telepítés során felszerelt főkapcsolóval.
 - ◀ A kijelző kialszik.
- ▶ Hosszabb üzemen kívül helyezés esetén (pl. szabadság alkalmával) zárja el kiegészítésként a gázlezáró csapot és a hidegvízlezáró csapot.

7.2 A termék végleges üzemen kívül helyezése

- ▶ Bízson meg egy szakembert a termék végleges üzemen kívül helyezésével.

8 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.



Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben használtelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

9 Garancia és vevőszolgálat

9.1 Garancia

A gyártó garanciájával kapcsolatos kérdéseire a hátoldalon megadott elérhetőségeken kaphat választ.

9.2 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a www.saunierduval.hu internetes oldalon találhatja meg.

Melléklet


Melléklet

A Üzemeltetői szint – áttekintés

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Fűtési rendszer					
Nyomás a fűtési rendszerben	aktuális érték		bar	0,1	
	1	1,5			
Fűtés előremenő hőmérséklete	aktuális érték		°C	1	60
	10	A rendszerben előzetesen beállítva			
Melegvízkészítés					
Melegvíz-hőmérséklet	aktuális érték		°C	1	55
	35	60			
ECO melegvíz-hőmérséklet	aktuális érték		°C	1	
	35	50			

B Zavarelhárítás

Hiba	A hiba oka	Intézkedés
A termék nem működik: – Nincs melegvíz – A fűtés nem melegszik fel	A telepítés során felszerelt gázvezető csap, ill. a termék gázvezető csapja zárva van.	Nyissa ki mindkét gázvezető csapot.
	A hidegvezető csap zárva van.	Nyissa meg a hidegvezető csapot.
	Megszakadt az áramellátás az épületben.	Ellenőrizze a biztosítékot az épületben. A termék automatikusan ismét bekapcsol, miután az áramellátás újból helyreállt.
	A termék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a terméket (→ „Termék bekapcsolása” fejezet).
	A fűtés előremenő hőmérséklete vagy a melegvíz-hőmérséklet túl alacsonyra van beállítva.	Állítsa be a fűtési előremenő hőmérsékletét és a melegvíz-hőmérsékletét (→ „Fűtés előremenő hőmérséklet beállítás” fejezet/→ „Melegvíz-hőmérséklet beállítás” fejezet).

Hiba	A hiba oka	Intézkedés
<p>A termék nem működik:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nincs melegvíz – A fűtés nem melegszik fel 	<p>A készüléknymomás nem elegendő. Vízhiány a fűtési rendszerben (hibakód: F.22).</p>	<p>Töltse fel a fűtési rendszert (→ „Fűtési rendszer feltöltés” fejezet). Gyakori nyomáscsökkenés esetén forduljon szakemberhez.</p>
	<p>A készüléknymomás túl magas.</p>	<p>Légtelenítsen egy fűtőtestet, hogy csökkentse a fűtési rendszer nyomását, vagy forduljon szakemberhez.</p>
	<p>Levegős a fűtési rendszer.</p>	<p>Légtelenítse a fűtőtesteket Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez</p>
	<p>Három, egymást követő sikertelen gyújtási kísérlet után a rendszer üzemmódra vált (hibakód: F.28).</p>	<p>Nyomja meg a  gombot. A termék új gyújtási kísérletet végez. Ha a gyújtási probléma 3 hibaelhárítási próbálkozás után sem szűnik meg, forduljon szakemberhez.</p>
<p>A melegvízkészítés üzemmódos; a fűtés nem működik.</p>	<p>A külső szabályozókészülék beállítása nem megfelelő.</p>	<p>Állítsa be helyesen a külső szabályozókészüléket (→ Szabályozókészülék kezelési utasítás).</p>

Kiadó/gyártó

Saunier Duval ECCI

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 -
44315 Nantes Cedex 03
Téléphone 033 240 68-10 10 – Télécopie 033 240 68-10 53



szállító

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest – Hunyadi János út. 1.
Tel 1 283 05 53 – Telefax 1 283 05 54
info@saunierduval.hu – www.saunierduval.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.



Saunier Duval
Mindig az Ön oldalán

00020199013_01 - 17.04.2015 13:22:41